

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И КОРРЕКЦИЯ ОШИБОК В РЕЧИ УЧАЩИХСЯ
ИЗУЧАЮЩИХ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 413 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование,
профиль – Иностранный язык
факультета иностранных языков и лингводидактики

Нахапетян Кристины Арташесовны

Научный руководитель
доцент кафедры немецкого языка и
методики его преподавания
канд. филол. наук, доцент

Е.В. Леонова

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2020 год

Введение. Выявление и анализ ошибок позволяют вскрыть объективные трудности и закономерности усвоения языка, а также выявить наиболее уязвимые зоны овладения языком и сосредоточить на них внимание учителей, с одной стороны – для осознания направлений работы по повышению уровня правильности речи, а с другой – для постановки реалистичных целей обучения. Это и определяет *актуальность* данной работы.

В практике обучения количество и характер ошибок в речи изучающих иностранный язык считается едва ли не главным показателем успешности овладения языком, поэтому феномен ошибки издавна привлекал внимание как отечественных, так и зарубежных исследователей различных направлений.

Объект исследования: ошибки в речи учащихся начальной школы при изучении английского языка.

Предмет исследования: особенности коррекции и предупреждения ошибок в речи учащихся начальной школы.

Гипотеза исследования: использование системы специально подобранных упражнений для каждого вида речевой ошибки и грамотная их коррекция будет способствовать снижению количества ошибок в речи младших школьников.

Цель работы состоит в разработке системы упражнений по коррекции и предупреждению ошибок в устной речи учащихся. Для достижения данной цели необходимо решить следующие *задачи*:

- выявить наиболее частые причины возникновения ошибок;
- изучить различные классификации ошибок;
- описать различные подходы к коррекции ошибок;
- разработать систему упражнений на коррекцию и предупреждение ошибок в иноязычной устной речи учащихся;
- подтвердить эффективность разработанной системы упражнений в ходе педагогического эксперимента.

Для решения поставленных задач и проверки гипотезы были использованы такие *методы исследования*, как теоретический анализ, обобщение и изучение литературы по данному вопросу, эмпирическое наблюдение и тестирование, проведение педагогического эксперимента.

Опытно-экспериментальная база исследования – МОУ «СОШ № 6» г. Саратова.

Методологическая и теоретическая база исследования: в общетеоретическом плане понятие ошибки и причины возникновения ошибок, а также возможные пути предупреждения и устранения ошибок отражены в работах ведущих психологов и методистов Р. Мильруд, А. А. Леонтьев, Л. В. Щерба, М. В. Вербицкая, Н. Д. Ивицкая, С. Н. Цейтлин и др. Большинство исследователей сходятся в том, что языковые трудности и ошибки неизбежны при изучении иностранного языка, однако сведение их к минимуму остается одной из основных задач преподавателя.

Научная новизна исследования: в данной работе более подробно представлены различные классификации ошибок и причины возникновения ошибок, впервые описан эксперимент, проведенный в рамках урочной деятельности с опорой на личностно-ориентированный подход.

Теоретическая значимость исследования: Разработанный алгоритм и система конкретных действий, составляющих данный прием, обеспечивают более эффективное восприятие и закрепление материала, индивидуализацию обучения, интенсификацию самостоятельной работы младших школьников под руководством учителя. Выводы и результаты, полученные в ходе исследования, могут внести определенный вклад в изучение коррекции ошибок в речи школьников.

Практическая значимость данной работы заключается в разработке системы упражнений по предупреждению ошибок в устной речи учащихся и их самоконтролю, которая может быть применена на занятиях по методике преподавания иностранного языка, а также применяться на уроках английского языка практикующими учителями.

Структура исследования: настоящая работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников и приложений.

Во введении обоснована актуальность проблемы, сформулированы цели и задачи данного исследования, описаны объект, предмет и гипотеза исследования, представлены методы исследования, методологическая и теоретическая база исследования, сформулированы научная новизна, теоретическая и практическая значимость исследования.

В первой главе приведены теоретические материалы на тему ошибок, их возникновения, представлены различные классификации ошибок, выявлены способы коррекции речевых фонетических, лексических и грамматических ошибок на уроке английского языка.

Во второй главе, посвященной опытно-экспериментальному исследованию способов коррекции и предупреждения речевых ошибок, приводится алгоритм выполнения коррекции ошибок на уроках английского языка, описывается проведенный эксперимент с участием контрольной и экспериментальной групп учащихся 4-х классов, а также приводятся результаты проведенного.

В заключении подводятся итоги данного исследования.

В приложениях приведены тесты на определение уровня английского языка (входное, промежуточное и итоговое тестирование), а также анкета на выявление уровня учебной мотивации.

Основное содержание. В первой главе «Ошибки в иноязычной речи как объект лингводидактического исследования» рассматривается понятие ошибки в иноязычной речи учащихся.

Проблема ошибки в речи привлекла внимание сначала психологов, а затем и лингвистов еще в конце XIX века. В исследовании истоков ошибок методика опирается на данные базовых и смежных с ней наук – лингвистики, психологии и методики преподавания иностранному языку.

В данной работе под ошибкой понимается результат ошибочного речевого действия, типичное отклонение от правил и норм иностранного языка, которое допускается обучаемым в ходе овладения этим языком.

В школьных условиях ориентация на идеальное произношение или грамматику иноязычной речи в школьных условиях обучения ведет к ряду отрицательных последствий. Возникающий в процессе обучения страх сделать ошибку, в свою очередь, постепенно перерастает в отрицательное отношение обучающихся к иностранному языку как учебному предмету.

Рассмотрим основные причины появления ошибок в иноязычной речи:

- 1) Несформированность соответствующих речевых навыков и умений.
- 2) Интерференция.
- 3) Влияние личностных факторов и психологических особенностей характера учеников.
- 4) Учитель как источник ошибок.
- 5) Учебные материалы.

Существует несколько классификаций ошибок, выделенных зарубежными и отечественными методистами. Для более точного раскрытия темы используется классификация в соответствии с уровнями языка. Исходя из данной классификации различают следующие виды ошибок:

- фонетические (фонологические) ошибки, т.е. ошибки в произношении и орфографии;
- лексико-семантические ошибки, т.е. неправильное использование слов в соответствующем контексте и (или) изменение значения слова;
- морфо-синтаксические ошибки, т.е. ошибки в морфологии (например, ошибка в окончании при спряжении глагола) или в синтаксисе (например, нарушение порядка слов);

Говоря о коррекции ошибок, стоит отметить, что исправление ошибок учащихся – неотъемлемая часть учебного процесса. Корректное исправление ошибок и обратная связь – основная составляющая профессиональной компетенции учителя иностранного языка.

При обучении устной иноязычной речи важно не только зафиксировать, исправить ошибку ученика. Так же необходимо грамотно провести работу над ошибками, целью которой является не только выявление типичных речевых ошибок, но и их устранение, и дальнейшее предупреждение, развитие их способностей критически оценивать любую информацию, активизирование мышления учащихся.

Считается, что исправление фонетических ошибок должно происходить на начальном этапе во время презентации, а так же во время закрепления лексики, так как корректирование данного вида ошибок относится к сложным исправлениям. Ученик не способен самостоятельно исправить фонетические ошибки. Следует отметить, что во время свободной коммуникации не рекомендуется делать фонетические исправления.

Что касается грамматических ошибок, данный вид даже в свободной речи редко ведет к нарушению коммуникации. Часто во время акцентирования внимания обучающегося на конкретную ошибку становится возможным стимулировать самостоятельное исправление ошибки, потому как данные исправления быстрее воспринимаются учащимся.

Коррекция лексических ошибок происходит достаточно просто и не мешает процессу свободной коммуникации. Таким образом, можно легко и тактично корректировать данный вид ошибок, не выделяя на процесс большую часть времени.

Изучая причины возникновения ошибок, учитель может адекватно подобрать и своевременно применить способы коррекции и предотвращения языковых ошибок.

Во второй главе «Экспериментальная проверка эффективности системы коррекции и предупреждения ошибок в иноязычной устной речи учащихся младших классов» описывается организация и апробация системы предупреждения и коррекции ошибок в иноязычной устной речи учащихся 4 «Б» и 4 «В» классов МОУ «СОШ №6» г. Саратова. В ходе эксперимента были выделены две группы учащихся: экспериментальная – 4 «В» класс, контрольная

– 4 «Б» класс. В эксперименте задействованы по одной группе, изучающей английский язык, от каждого класса. Каждая из групп, экспериментальная и контрольная, состояла из 12 человек. В ходе наблюдения, анализа и ознакомления с результатами успеваемости учащихся было обнаружено, что оба класса являются разноуровневыми по успеваемости, но не имеют неуспевающих учеников.

Организация экспериментальной работы велась с учетом следующих задач:

- провести тестирование на определение уровня языковых навыков;
- выявить наиболее часто совершаемые речевые ошибки среди учащихся 4-х классов;
- определить наиболее эффективные способы коррекции речевых ошибок у учащихся 4-х классов.

Эксперимент состоял из 3 этапов: констатирующий, формирующий, контрольный.

Констатирующий этап включал в себя определение начального уровня знаний и умений учащихся. Данный этап проводился с помощью тестирования, включающего в себя как письменную, так и устную часть. Также было проведено тестирование на определение уровня мотивации к уроку английского языка у учащихся младшей школы.

На формирующем этапе в педагогический процесс в экспериментальной группе была введена система коррекции и предупреждения речевых ошибок, в ходе чего были изменены привычные для групп формы организации, средства и методы учебной деятельности учащихся.

Контрольный этап заключался в определении уровня знаний, умений и навыков учащихся по результатам проведенного эксперимента, обнаруженных с помощью анализа уровня успеваемости у учащихся и выявлением ошибок, совершенных учащимися при выполнении итогового теста. Кроме того, было проведено повторное тестирование на определение уровня мотивации к уроку английского языка у учащихся обеих групп.

Так как исследование проводилось преимущественно в рамках учебного плана, все этапы коррекции были включены в план урока во избежание нарушений стандартов ФГОС об эффективном использовании времени, отведенного на реализацию части основной образовательной программы, формируемой участниками учебного процесса, в соответствии с запросами обучающихся и их родителей (законных представителей), спецификой образовательного учреждения, и с учетом особенностей субъекта Российской Федерации.

Алгоритм предупреждения и коррекции ошибок разработан с упором на создание благоприятных условий, способствующих развитию умений и навыков каждого учащегося в экспериментальной группе. Данный алгоритм сформирован с помощью теоретической базы и эмпирических наблюдений за ходом урока в период пассивной педагогической практики. С помощью метода наблюдения было выявлено, что наиболее частыми речевыми ошибками у учащихся 4 класса являлись фонетические, вследствие чего упор в системе сделан на коррекцию фонетических ошибок в речи учащихся.

Алгоритм выполнения речевой коррекции:

1. Выявление основных причин возникновения ошибок
2. Подбор упражнений индивидуально к конкретной причине возникновения ошибки
3. Вводная разминка в начале урока, способствующая коррекции
4. Упражнение для исключения возникновения ошибок
5. Упражнение для коррекции уже имеющихся ошибок

Данный алгоритм является универсальным шаблоном для выполнения коррекции любого вида ошибок (фонетических, лексических, грамматических).

Речевая разминка начинается с первых минут урока. Первый этап речевой разминки представляет собой «настройку», которая проводится после организационного момента (приветствия). «Настройка» предполагает собой диалог между учителем и учениками на быденные темы, с использованием пройденного вокабуляра.

Также в качестве легкой речевой разминки учитель может использовать твердую форму стихов, например, синквейн.

Кроме того, для предупреждения и исправления лексических ошибок была применена игра «Снежный ком», направленная не только на активизацию умений и навыков, предотвращения возможных ошибок, но и коррекции уже имеющихся.

В качестве фонетической зарядки нередко были использованы игры, наиболее часто используемая - «Make it right». Во время данной игры учитель читает небольшой текст или же включает аудиозапись на тему урока. Когда учащиеся слышат слова, связанные с темой предыдущего урока, они поднимают руку и произносят услышанное слово. После чего слово и его транскрипция появляются на интерактивной доске (с помощью предварительно подготовленной презентации). После прочтения текста, учитель просит детей хором по порядку произносить слова, зафиксированные на доске. Применяется способ самоисправления учащимся собственных ошибок, или же с небольшой подсказкой учителя методом повторения более «сложных» звукосочетаний для корректного произнесения слова по слогам, а после полностью. Преимущество данной игры в универсальности – учитель может включить в игру как отработку уже имеющихся «проблемных» звуков, так и еще не изученных, которые будут встречаться в течение нового урока.

Также для предупреждения ошибок были использованы скороговорки («tongue twisters»), а в качестве мотивации служила иллюстрация, связанная со скороговоркой по смыслу. Особенность данного вида фонетического упражнения заключается на акцентировании труднопроизносимых звукосочетаний, их проговаривании и закреплении корректного произношения определенных звуков в различных звуковых комбинациях. Преимущество данного упражнения заключается в том, что нет строгой необходимости придерживаться темы урока при внедрении данного упражнения. Таким образом, учитель может подбирать скороговорки, в которых подразумевается

отработка конкретных звуков, в которых учащиеся допускают наибольшее количество ошибок.

Для коррекции грамматических ошибок наиболее эффективным стало применение метода наглядности и ассоциативного ряда. Так, подготовленные презентации с яркими иллюстрациями на уже пройденную и плохо усвоенную учащимися тему «Единственное и множественное число существительных», способствовали возникновению ряда четких ассоциаций у учащихся, вследствие чего им было дано задание – придумать и записать свою историю, в которой будут задействованы все слова-исключения по данному правилу.

Также один из элементов урока «физкультминутка» стал не только набором кратковременных упражнений, а так же и способом предотвращения грамматических ошибок. В связи с регулярным повторением выбранного для «физкультминутки» небольшого текста на английском языке, учащиеся непроизвольно запомнили грамотное построение предложений. Так, применяя стихотворение «Can you?», учитель способен актуализировать вокабуляр учащихся, а также предвосхитить возможные ошибки в построении вопросительного предложения с использованием модального глагола «can».

Все вышеперечисленные способы и методы коррекции и предупреждения языковых ошибок регулярно применялись в течение всего экспериментального исследования.

В течение исследования участники экспериментальной группы значительно развили свои умения и навыки, что было отмечено по качеству устных ответов и оценкам за работу, относительно участников контрольной группы, которая обучалась по традиционной системе, рекомендуемой программой. Подтверждением тому являются диагностические показатели сравнительного анализа промежуточных результатов тестирований, включающие в себя комплекс устных и письменных заданий с фонетическими, лексическими и грамматическими упражнениями, проведенные на 4 и 8 уроках.

После проведения итогового тестирования количество ошибок по уровням языка были суммированы и была высчитана разница между

результатами разных этапов диагностирования. Результаты исследования показали, что частотность совершения ошибок среди учащихся экспериментальной группы за 4 недели исследования значительно сократилась. Количество ошибок у обеих групп в результате входного тестирования – 22 ошибки, итогового – 7, в то время как у контрольной группы количество ошибок снизилось лишь до 18.

Также перед началом и по завершению исследования в экспериментальной и контрольной группах было проведено тестирование на выявление уровня мотивации к изучению английского языка. По итогу тестирования было выявлено, что средний уровень мотивация в экспериментальной группе к концу эксперимента вырос на 33%, в то время как в контрольной уровень мотивации увеличился лишь на 17%.

Заключение. Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

Коррекция и предупреждение ошибок являются неотъемлемой частью любого учебного процесса. Ошибки сигнализируют о пробелах в знаниях, которые требуют заполнения. Кроме того, правильное отношение к ошибкам может ускорить процесс освоения языка и устранения недостатка знаний учащихся, а также способствует постановке реалистичных целей обучения.

В практике обучения количество совершаемых ошибок главным образом определяет успешность овладения языком. По этой причине феномен ошибки издавна привлекал внимание ученых и исследователей различных направлений. Для достижения большей эффективности при обучении языка, учителю необходимо уметь предвосхищать ошибки и производить коррекцию уже имеющихся.

Проведенное исследование выявило разнообразные аспекты проявления языковых ошибок в речи, а также наиболее эффективные способы предупреждения и коррекции ошибок обучающихся младших школьников. В ходе проведенного эксперимента подтвердилась выдвинутая гипотеза исследования. Внедрение системы специально подобранных упражнений для

каждого уровня языка, базирующаяся на придуманном алгоритме коррекции и предупреждения ошибок, способствовала снижению количества ошибок в речи младших школьников.

Для разработки системы упражнений по коррекции и предупреждению ошибок в речи учащихся были решены следующие задачи исследования: успешно выявлены наиболее частые причины возникновения ошибок - языковая интерференция и дидактические ошибки учителя; изучены различные классификации ошибок, а также выбрана классификация ошибок по уровням языка для проведения педагогического эксперимента; описаны различные подходы к предотвращению и коррекции ошибок, а также выбраны некоторые из них для проведения эксперимента; разработана эффективная система упражнений на предупреждение и коррекцию речевых ошибок учащихся.

Результаты педагогического эксперимента показали успешность внедренной системы коррекции и предупреждения ошибок. По итогам исследования выявлено, что количество ошибок стремительно сократилось, а также вырос уровень мотивации к изучению языка. Таким образом, данная система может быть успешно внедрена в программу преподавания английского языка младшим школьникам.